

Sybil

EFFETTO MARMO
MARBLE LOOK



CERDOMUS

INSPIRATION

Nell'antichità erano
le sibille a profetizzare
il volere degli dei.
Oggi è Sybil,
custode dei segreti di Gea
la Madre Terra
a svelare il segreto
di una bellezza le cui origini
si perdono nel tempo.

^{EN} In ancient times, the Sibyls predicted the Gods' will. Nowadays, Sybil preserves The Earth Mother Gaea's secrets and brings to light a sacred beauty whose origins were forgotten over time.

^{FR} Dans l'antiquité, les Sibylles étaient celles qui prophétisaient la volonté des dieux. Aujourd'hui c'est Sybil, gardienne des secrets de Gaïa, la Terre-Mère, qui dévoile le secret d'une beauté dont les origines remontent à la nuit des temps.

^{DE} In der Antike prophezeiten die Sibyllen den Willen der Götter. Heute ist es Sybil, Hüter der Geheimnisse der Mutter Erde Gaia, der das Geheimnis einer Schönheit lüftet, deren Ursprünge sich in der Vergangenheit verlieren.



Il fascino arcano
e senza tempo
di un raro e prezioso
tesoro minerale.

^{EN} The arcane and timeless charm of a rare and precious mineral treasure.

^{FR} Le charme mystérieux et intemporel d'un trésor minéral rare et précieux.

^{DE} Der geheimnisvolle und zeitlose Charme eines seltenen und kostbaren mineralischen Schatzes.

Sybil



Sybil è un marmo realizzato in gres porcellanato che porta alla luce un frammento della storia del pianeta.

Superfici di grande eleganza sottratte allo scorrere del tempo: ogni giorno Sybil avvera la profezia della bellezza.

^{EN} Sybil is a marble made of porcelain stoneware designed to highlight a fragment of our planet's history. These extremely elegant surfaces were created over time; each day, Sybil recalls the prophecy of beauty.

^{FR} Sybil est un marbre réalisé en grès cérame qui met au jour un fragment de l'histoire de la planète. Des surfaces d'une grande élégance sur lesquelles le temps qui passe n'a aucune prise : chaque jour, Sybil donne raison à la prophétie de la beauté.

^{DE} Sybil ist ein Marmor auf Feinsteinzeug, der ein Bruchstück der Geschichte unseres Planeten ans Tageslicht bringt. Oberflächen mit großer Eleganz, die der Vergänglichkeit entrissen wurden: jeden Tag lässt Sybil die Prophezeiung der Schönheit wahr werden.

Anima



Misteriosa e seducente, Sybil svela l'anima della natura, creatrice di capolavori oggi ricreati grazie alle più evolute tecnologie.

EN **Soul**

Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

FR **Âme**

Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

DE **Seele**

Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.

Colore

Tonalità armoniche si combinano in una tavolozza estremamente versatile: il calore del Beige, la limpidezza dell'Ivory, la luminosità del Light Grey, la leggerezza del Silver, la purezza del White e la maestosità del Black.



EN **Color**

Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness, White's purity and Black's magnificence.

FR **Coloris**

Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpidité de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver, la pureté du White et la majesté du Black.

DE **Farbe**

Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver, die Reinheit von White und Erhabenheit von Black.

Sybil interpreta con classe un raffinato marmo policromo dalle venature ferrose, dando vita a un progetto estetico dal design compiutamente moderno.

EN Sybil elegantly interprets a refined polychrome marble with ferrous veining, thus giving life to an aesthetic project in an entirely modern key.

FR Sybil interprète avec élégance un marbre polychrome raffiné aux veines ferreuses, donnant vie à un projet esthétique au design résolument moderne.

DE Sybil interpretiert mit Klasse einen eleganten vielfarbigem Marmor mit eisenhaltigen Äderungen und verleiht einem ästhetischen Projekt mit deutlich modernem Design Leben.

Design

Nuances, venature, inclusioni minerali e sfumature: ogni particolare della grafica rivela un realismo strabiliante e un andamento cromatico armonioso.

EN **Design**

Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

FR **Design**

Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

DE **Design**

Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.



Tessitura



Unica e originale, Sybil tesse una trama di preziose screziature minerali che ne illuminano in modo inatteso le seducenti sfumature.

EN **Weaving**

Unique and original, Sybil wove a pattern of precious mineral streaks that unexpectedly highlighted its seductive shades.

FR **Tissage**

Unique et originale, Sybil tisse une trame de précieuses marbrures minérales qui illuminent de façon inattendue ses séduisantes nuances.

DE **Textur**

Auf einzigartige und originale Weise kreiert Sybil eine Textur aus hochwertigen mineralischen Einschlüssen, die den verführerischen Farbnuancen einen überraschenden Glanz verleihen.

Plus

Una collezione dallo sviluppo grafico equilibrato e ricco di spunti curati in ogni dettaglio, per pavimenti e rivestimenti sofisticati ma di grande naturalezza.

EN A collection with a well-balanced graphical trend and full of ideas developed in every detail to ensure sophisticated, although extremely natural, floorings and wall coverings.

FR Une collection au développement graphique équilibré et riche en éléments soignés dans les moindres détails, pour des sols et des revêtements sophistiqués mais des plus naturels.

DE Eine Kollektion, die sich durch ihre harmonische grafische Gestaltung auszeichnet und reich an sorgfältig ausgeführten Details ist, für elegante Böden und Wandverkleidungen, die eine große Natürlichkeit ausstrahlen.



[SAFE]

R1 A+B+C

EN **Safe Technology** is a technological revolution, for an incredibly advanced surface, achieved with **spherical nanograins**. A surprisingly natural aesthetic, **soft to the touch**, with a high **R1 A+B+C** dynamic friction coefficient, that yet prevents dirt from building up permanently and **makes cleaning exceptionally easy**. The ideal synthesis between aesthetics and performance. The innovative materials create **valuable anti-reflective surfaces** which optimise the graphics and ensure **hygienic and anti-slip performances, even on wet floors**.

FR **Safe Technology** est une révolution technologique, pour une surface incroyablement évoluée, réalisée grâce à **des nanogrenailles sphériques**. Une esthétique étonnamment naturelle et **douce au toucher**, avec un coefficient élevé de friction dynamique **R1 A+B+C**, qui quand même empêche la saleté de se déposer durablement, **pour une facilité de nettoyage exceptionnelle**. La synthèse idéale entre esthétique et performance. Les matières innovantes utilisées créent des surfaces de haute qualité qui donnent **un effet anti-reflet**, valorisant au maximum les graphismes avec **prestations hygiéniques et anti-dérapantes élevées, même sur des sols mouillés**.

DE **Safe Technology** ist eine technologische Revolution, für eine unglaublich fortschrittliche Oberfläche aus **kugelförmigen Nanopartikeln**. Eine überraschend natürliche Ästhetik, **die sich weich anfühlt**, mit einem hohen dynamischen Rutschhemmung **R1 A+B+C**, der verhindert, dass sich Schmutz dauerhaft festsetzt, für **eine außergewöhnlich einfache Reinigung**. Die ideale Synthese aus Ästhetik und Leistung. Die verwendeten innovativen Materialien schaffen erstklassige Oberflächen, die einen **Anti-Glare-Effekt** erzeugen und Grafiken optimal zur Geltung bringen, mit **hohen hygienischen und rutschfesten Leistungen, auch auf nassen Böden**.

Safe Technology

Safe Technology è una rivoluzione tecnologica, per una superficie incredibilmente evoluta, realizzata grazie a **nanograniglie sferiche**. Un'estetica sorprendentemente **naturale e morbida al tatto**, con un elevato coefficiente di attrito dinamico **R1 A+B+C** che però impedisce allo sporco di depositarsi stabilmente, per una **facilità di pulizia eccezionale**. La sintesi ideale tra estetica e performance. Le innovative materie utilizzate creano superfici di pregio, che donano un **effetto antiriflesso**, valorizzando al massimo le grafiche, con **elevate prestazioni igieniche e antiscivolo, anche su pavimenti bagnati**.

Inalterabile



Compatto e resistente il gres porcellanato si preserva inalterato nel tempo conservando la primitiva bellezza.

EN **Unalterable**
Compact and resistant, porcelain stoneware remains unaltered over time, thus preserving its primitive beauty.

FR **Inaltérable**
Compact et résistant, le grès cérame reste inaltéré dans le temps, conservant sa beauté primitive.

DE **Beständig**
Das Feinsteinzeug ist kompakt und unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange Sicht seine ursprüngliche Schönheit.



Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

EN **Style**
Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

FR **Style**
Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

DE **Stil**
Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.

Sybil

Un'eleganza nobile e senza tempo

Il museo contemporaneo
Il dinner di classe
Il bagno padronale
La boutique
L'aeroporto
La villa estiva
La cucina di design
La lobby chic
L'ufficio metropolitano
La camera con vista
La sala ristorante
L'open bar
Health Club
Il living

A noble and timeless elegance

The contemporary museum
An elegant dining room
The master bathroom
The boutique
The airport
The summer villa
The designer kitchen
The chic lobby
The metropolitan office
The bedroom with a view
The restaurant
The open bar
The health club
The living room

Une élégance noble et intemporelle

Le musée contemporain
Le restaurant élégant
La salle de bains principale
La boutique
L'aéroport
La villa d'été
La cuisine design
Le lobby chic
Le bureau métropolitain
La chambre avec vue
La salle de restaurant
L'open bar
Le centre de bien-être
Le séjour

Edle und zeitlose Eleganz

Das moderne Museum
Das Dinner mit Klasse
Das exquisite Badezimmer
Die Boutique
Der Flughafen
Das Sommerhaus
Die Design-Küche
Die stilvolle Lobby
Das Großstadtbüro
Das Zimmer mit Aussicht
Das Restaurant
Die offene Bar
Health Club
Der Wohnbereich

Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate del gres porcellanato.



EN **Brightness**
The light shines bright onto the polished surfaces of porcelain stoneware.

FR **Brillance**
La lumière brille sur les surfaces lissées du grès cérame.

DE **Glanz**
Das Licht bringt die polierten Oberflächen des Feinsteinzeugs zum Glänzen.



Ivory

Anima

Misteriosa e seducente, Sybil svela l'anima della natura, creatrice di capolavori oggi ricreati grazie alle più evolute tecnologie.

EN **Soul**
Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

FR **Âme**
Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

DE **Seele**
Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.

Ivory

SALA 86 >

SALA 87 >

GIARDINO >

< TICKETS

< BOOK SHOP

< CAFFETERIA

Ivory



Rivestimento/Wall
Sybil Ivory
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti_Levigato_Polished



Cerdomus / Sybil

Rivestimento/Wall
Sybil Ivory
60x120 24"x48" Rettificato_Levigato_Polished
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Ivory
60x120 24"x48" Rettificato_Levigato_Polished

Ivory





Beige

Colore

Tonalità armoniche si combinano in una tavolozza estremamente versatile: il calore del Beige, la limpidezza dell'Ivory, la luminosità del Light Grey, la leggerezza del Silver, la purezza del White e la maestosità del Black.

EN Color

Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness, White's purity and Black's magnificence.

FR Coloris

Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpidité de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver, la pureté du White et la majesté du Black.

DE Farbe

Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver, die Reinheit von White und Erhabenheit von Black.

Beige



Beige



Beige





Light Grey

Inalterabile

Compatto e resistente
il gres porcellanato si preserva
inalterato nel tempo conservando
la primitiva bellezza.

EN Unalterable

Compact and resistant, porcelain stoneware
remains unaltered over time, thus preserving its
primitive beauty.

FR Inaltérable

Compact et résistant, le grès cérame reste
inaltéré dans le temps, conservant sa beauté
primitive.

DE Beständig

Das Feinsteinzeug ist kompakt und
unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange
Sicht seine ursprüngliche Schönheit.

Light Grey



Light Grey



Rivestimento/Wall
Sybil Light Grey
120x280 48"x111" Rettificato_Levigato_Polished



Cerdomus / Sybil
Rivestimento/Wall
Sybil Light Grey
60x120 24"x48" Rettificato_Matt

Pavimento/Floor
Sybil Light Grey
60x120 24"x48" Rettificato_Matt



Silver

Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

EN **Style**

Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

FR **Style**

Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

DE **Stil**

Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.

Silver



Pavimento/Floor
Sybil Silver
60x120 24"x48" Rettificato_Matt
60x120 24"x48" Rettificato_Safe



Cerdomus / Sybil
Rivestimento/Wall
Sybil Silver
120x280 48"x111" Rettificato_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Silver
60x120 24"x48" Rettificato_Matt

Silver



< CAFÉ ROOM



RESTAURANT >





Black

Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate del gres porcellanato.

EN **Brightness**
The light shines bright onto the polished surfaces of porcelain stoneware.

FR **Brillance**
La lumière brille sur les surfaces lissées du grès cérame.

DE **Glanz**
Das Licht bringt die polierten Oberflächen des Feinsteinzeugs zum Glänzen.

Black



Rivestimento/Wall
Sybil Black
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Black
60x120 24"x48" Rettificato_Safe



Cerdomus / Sybil

Pavimento/Floor
Sybil Black
120x120 48"x48" Rettificato_Levigato_Polished

Black





White

Design

Nuances, venature, inclusioni minerali e sfumature: ogni particolare della grafica rivela un realismo strabiliante e un andamento cromatico armonioso.

EN Design
Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

FR Design
Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

DE Design
Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.

Fondi / Tiles



White

Fuga consigliata / Suggested grouting
 Mapei Ultracolor Plus 103
 Bianco Luna
 Kerakoll Fugabella 03



Ivory

Fuga consigliata / Suggested grouting
 Mapei Ultracolor Plus 103
 Bianco Luna
 Kerakoll Fugabella 03



Beige

Fuga consigliata / Suggested grouting
 Mapei Ultracolor Plus 131
 Vaniglia
 Kerakoll Fugabella 21



Light Grey

Fuga consigliata / Suggested grouting
 Mapei Ultracolor Plus 10
 Manhattan 2000
 Kerakoll Fugabella 06



Silver

Fuga consigliata / Suggested grouting
 Mapei Ultracolor Plus 13
 Grigio Cemento
 Kerakoll Fugabella 08



Black

Fuga consigliata / Suggested grouting
 Mapei Ultracolor Plus 120
 Nero
 Kerakoll Fugabella 1



Formati / Sizes

	120x280 48"x111" 6 mm Rett		120x120 48"x48" 9 mm Rett		60x120 24"x48" 9 mm Rett			60x60 24"x24" 9 mm Rett			30x60 12"x24" 9 mm Rett	
	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt
Beige	96961	99051	89122	89124	83342	83327	99883 *	83347	83332	99889 *	83352	83337
Black	92132	92136	89121	87175	83343	83328	99884 *	83348	83333	99890 *	83353	83338
Ivory	92133	92137	83367	83368	83344	83329	99885 *	83349	83334	99891 *	83354	83339
Light Grey	92134	92138	83369	83370	83345	83330	99886 *	83350	83335	99892 *	83355	83340
Silver	92135	92139	89123	89125	83346	83331	99887 *	83351	83336	99893 *	83356	83341
White	96963	96964	96998	96994	96999	96995	99888 *	97000	96996	99894 *	97001	96997
	PZ x BOX	1	2		2			3			6	
	MQ x BOX	3,36	2,88		1,44			1,08			1,08	
	KG x BOX	48,72	61		30,50			22,50			22,50	
	BOK x PL	20	18		32			32			40	
	MQ x PL	67,20	51,84		46,08			34,56			43,20	
	KG x PL	974,40	1098		976			720			900	

Per motivi tecnici i pesi e imballi possono variare / For technical reasons the weights and packaging info may vary.

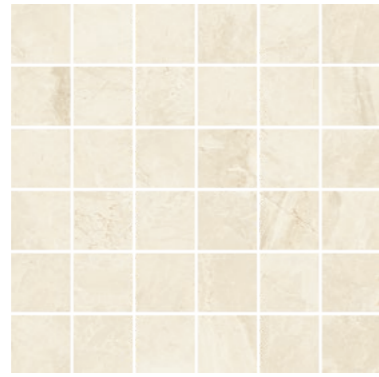
* Fino ad esaurimento scorte il materiale verrà consegnato in finitura Grip
 The item will be delivered in grip finish, until stocks are available

Decori / Decors

Mosaico 4,7x4,7 30x30 12"x12"



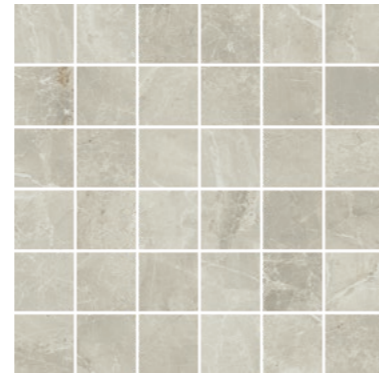
White



Ivory



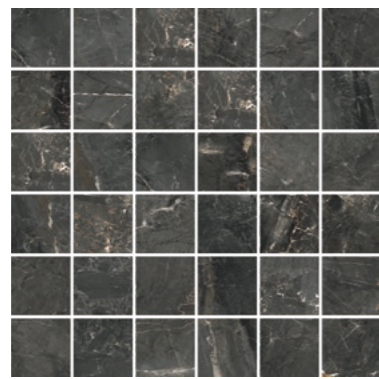
Beige



Light Grey



Silver



Black

Mosaico Contrasti 30x30 12"x12"



White



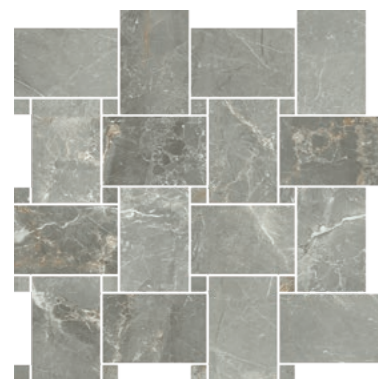
Ivory



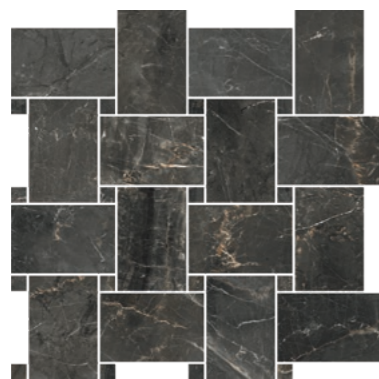
Beige



Light Grey



Silver



Black

Decori / Decors

	Mosaico 4,7x4,7 30x30 12"x12" 9 mm		Mosaico Contrasti tozz. piombo 30x30 12"x12" 9 mm		Mosaico Contrasti tozz. oro 30x30 12"x12" 9 mm	
	Lev	Matt	Lev	Lev	Lev	Lev
Beige	84490	84485	-	-	84495	-
Black	84491	84486	84496	-	-	-
Ivory	84492	84487	-	-	84497	-
Light Grey	84493	84488	84498	-	-	-
Silver	84494	84489	84499	-	-	-
White	97556	97557	97558	-	-	-
PZ x BOX	6		6		6	
MG x BOX	0,54		0,5		0,5	
KG x BOX	10,20		10,2		10,2	
BOK x PL	60		60		60	
MO x PL	32,40		30		30	
KG x PL	612		612		612	

Pezzi speciali / Special trims

	Battiscopa 4,8x120 1,9"x48" 9 mm			Battiscala Sx 4,8x60 1,9"x24" 9 mm		Battiscala Dx 4,8x60 1,9"x24" 9 mm		Gradino Costa Retta 33x120 13"x48" 9 mm			Ang. Sx Grad. C. Retta 33x120 13"x48" 9 mm			Ang. Dx Grad. C. Retta 33x120 13"x48" 9 mm		
	Retta	Lev	Matt	Retta	Matt	Retta	Matt	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe
Beige	84505	84500	84525	84515	84520	84510	84535	84530	100009 *		84555	84545	100021 *	84550	84540	100015 *
Black	84506	84501	84526	84516	84521	84511	84536	84531	100010 *		84556	84546	100022 *	84551	84541	100016 *
Ivory	84507	84502	84527	84517	84522	84512	84537	84532	100011 *		84557	84547	100023 *	84552	84542	100017 *
Light Grey	84508	84503	84528	84518	84523	84513	84538	84533	100012 *		84558	84548	100024 *	84553	84543	100018 *
Silver	84509	84504	84529	84519	84524	84514	84539	84534	100013 *		84559	84549	100025 *	84554	84544	100019 *
White	97559	97560	97561	97562	97563	97564	97565	97566	100014 *		97568	97569	100026 *	97571	97572	100020 *
PZ x BOX	6			20		20		2			1			1		
MG x BOX	7,20			10		10		2			1			1		
KG x BOX	7			15		15		21			10,50			10,50		
BOK x PL	60			-		-		-			-			-		
MO x PL	21,60			-		-		-			-			-		
KG x PL	420			-		-		-			-			-		

Per motivi tecnici i pesi e imballi possono variare / For technical reasons the weights and packaging info may vary.

* Fino ad esaurimento scorte il materiale verrà consegnato in finitura Grip
The item will be delivered in grip finish, until stocks are available

CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT / SAFE		VALORI TIPICI		VALORI LIMITE PREVISTI	
Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики		Typical values / Valeurs typiques / Typische Werte / Характерные значения		Expected limit values / Valeurs limites prévues / Erwartete Grenzwerte / Предусмотренные предельные значения	
Classificazione secondo NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL Norm/Classment/norma/Standard					
SPESORE mm. 9 - thickness 0,35" Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина					
	DIMENSIONI Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	UNI EN ISO 10545-02	Conforme	REQUISITI INDICATI NELLA NORMA Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme-Anforderungen in der Norm angeben / Требования стандарта UNI EN 14411 G	
	ASSORBIMENTO D'ACQUA Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-03	Matt Safe <=0.5% <=0.5%	<= 0,5% UNI EN 14411 G	
	FORZA DI ROTTURA Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Пазрушающее усилие	UNI EN ISO 10545-04	Matt Safe > 1300 N > 1300 N	1300 N min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	UNI EN ISO 10545-04	Matt Safe > 35 N/mm² > 35 N/mm²	35 N/mm² min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	UNI EN ISO 10545-05	Matt Safe e > 0,86 e > 0,86	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545-06	Matt Safe <= 175 mm³ <= 175 mm³	175 mm³ max UNI EN 14411 G	
	DILATAZIONE TERMICA LINEARE Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation Линейное тепловое расширение	UNI EN ISO 10545-08	Matt Safe 6,8 6,8 (10-6 °C-1)	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe-ständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	UNI EN ISO 10545-09	Matt Safe Resiste Resiste	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchti- gkeit / Расширение под воздействием влажности	UNI EN ISO 10545-10	Matt Safe 0,1% 0,1%	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Matt Safe Resiste Resiste	RICHIESTA Required / Solicitud / Requite / Gefordert / Требуется UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	UNI EN ISO 10545-13	Matt Safe A A	B Min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	UNI EN ISO 10545-14	Matt Safe Classe 5 Classe 4	REQUISITI INDICATI NELLA NORMA Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme / Anforderungen in der Norm angeben / Требования стандарта	
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	DIN 51130	Matt Safe R10 R11	Da R9 a R13 From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 BGR 181	
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfußbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	DIN 51097	Matt Safe A A+B+C	Da A a C From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C GVU 26.17	
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ASTM C 1028	Matt Safe DRY 0,65 DRY 0,77 WET 0,60 WET 0,69		
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinámica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ANSI A326.3	Matt Safe DRY > - DRY > - WET > 0,55 WET > 0,86		
	STONALIZZAZIONE Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность	V3		V1 Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная V2 Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая V3 Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя V4 Alta / High / Haute / Alta / Hoch / Высокая	

CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT		VALORI TIPICI		VALORI LIMITE PREVISTI	
Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики		Typical values / Valeurs typiques / Typische Werte / Характерные значения		Expected limit values / Valeurs limites prévues / Erwartete Grenzwerte / Предусмотренные предельные значения	
Classificazione secondo NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL Norm/Classment/norma/Standard					
SPESORE mm. 6 - thickness 0,24" Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина					
	DIMENSIONI Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	UNI EN ISO 10545-02	Conforme	REQUISITI INDICATI NELLA NORMA Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme-Anforderungen in der Norm angeben / Требования стандарта UNI EN 14411 G	
	ASSORBIMENTO D'ACQUA Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-03	Matt <=0.5%	<= 0,5% UNI EN 14411 G	
	FORZA DI ROTTURA Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Пазрушающее усилие	UNI EN ISO 10545-04	Matt > 700 N	1300 N min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	UNI EN ISO 10545-04	Matt > 35 N/mm²	35 N/mm² min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	UNI EN ISO 10545-05	Matt -	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545-06	Matt <= 175 mm³	175 mm³ max UNI EN 14411 G	
	DILATAZIONE TERMICA LINEARE Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation Линейное тепловое расширение	UNI EN ISO 10545-08	Matt 6,6 (10-6 °C-1)	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe-ständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	UNI EN ISO 10545-09	Matt Resiste	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchti- gkeit / Расширение под воздействием влажности	UNI EN ISO 10545-10	Matt -	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Matt Resiste	RICHIESTA Required / Solicitud / Requite / Gefordert / Требуется UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	UNI EN ISO 10545-13	Matt A	B Min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	UNI EN ISO 10545-14	Matt Classe 4	REQUISITI INDICATI NELLA NORMA Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme / Anforderungen in der Norm angeben / Требования стандарта	
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	DIN 51130	Matt R9	Da R9 a R13 From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 BGR 181	
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfußbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	DIN 51097	Matt A	Da A a C From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C GVU 26.17	
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ASTM C 1028	Matt DRY 0,93 WET 0,72		
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinámica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ANSI A326.3	Matt DRY > - WET > 0,42		
	STONALIZZAZIONE Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность	V3		V1 Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная V2 Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая V3 Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя V4 Alta / High / Haute / Alta / Hoch / Высокая	

INDICAZIONI DI POSA

Laying tips
Suggestions de pose
Tipps für das Verlegen

^[1]
^[2]
^[3]
^[4]
^[5]
^[6]
^[7]
^[8]
^[9]
^[10]
^[11]
^[12]
^[13]
^[14]
^[15]
^[16]
^[17]
^[18]
^[19]
^[20]
^[21]
^[22]
^[23]
^[24]
^[25]
^[26]
^[27]
^[28]
^[29]
^[30]
^[31]
^[32]
^[33]
^[34]
^[35]
^[36]
^[37]
^[38]
^[39]
^[40]
^[41]
^[42]

<



放射性水平A类

IT

I prodotti Cerdomus S.r.l. sono conformi alle normative attualmente in vigore. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale dimostrativo Cerdomus S.r.l. hanno carattere meramente indicativo e non saranno vincolanti. Cerdomus S.r.l. ha la facoltà di modificare le informazioni tecniche riportate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono indicative, in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà. Le foto e le descrizioni dei prodotti di Cerdomus riportate sui cataloghi e sugli altri materiali pubblicitari sono puramente illustrative. I colori e le caratteristiche estetiche, pur essendo quanto più fedeli possibile, dipendono dai processi di stampa di volta in volta adottati. Inoltre successivamente alla pubblicazione dei materiali pubblicitari il processo produttivo potrebbe subire variazioni o aggiustamenti tecnologici tali da incidere sull'estetica del prodotto, dando origine a lievi variazioni cromatiche o di grafica. Il prodotto potrebbe pertanto presentare delle differenze rispetto a quanto mostrato o descritto nei materiali pubblicitari di Cerdomus.

FR

Les produits de Cerdomus S.r.l. sont conformes aux normes actuellement en vigueur. Les indications éventuelles de poids, de mesures, de dimensions, de couleurs, de tonalités et autres informations contenues dans tout le matériel de démonstration de Cerdomus S.r.l. ont un caractère purement indicatif et non contractuel. Cerdomus S.r.l. est susceptible de modifier les informations techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont indicatives, dans la mesure où elles ne peuvent être reproduites sur du papier imprimé avec une fidélité absolue. Les photos et les descriptions des produits Cerdomus présentes dans les catalogues et sur les autres supports publicitaires sont strictement à titre d'illustration. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques, bien qu'étant le plus fidèles possible, dépendent des procédés d'impression adoptés d'une fois sur l'autre. De plus, après la publication des supports publicitaires, le processus de production pourrait faire l'objet de modifications ou d'ajustements technologiques tels qu'ils pourraient avoir une incidence sur l'esthétique du produit, donnant lieu à de légères variations chromatiques ou graphiques. Le produit pourrait également présenter des différences par rapport aux photos ou descriptions contenues dans les supports publicitaires de Cerdomus.

EN

Cerdomus S.r.l. products comply with the standards in force at present. Any indications of weight, measurements, dimensions, colours, shades any other data contained in the Cerdomus S.r.l. illustrative material are merely indicative and must not be understood as binding. Cerdomus S.r.l. reserves the right to modify the technical information reported on this catalogue. The colours and aesthetic features of the products are indicative, as it is not possible to faithfully reproduce them on paper. The photos and descriptions of Cerdomus products shown in the catalogues and other advertising materials are to be intended for illustration purposes. Colours and aesthetic characteristics, though aiming to be as faithful as possible, depend on the printing processes adopted from time to time. Furthermore, following the publication of advertising materials, production processes may undergo changes or technological adjustments, such as to affect the aesthetics of the product, thus giving rise to mild colour or pattern variations. The product may therefore show differences from what is shown or described in Cerdomus advertising materials.

DE

Die Cerdomus S.r.l. Produkte erfüllen die derzeit geltenden Vorschriften. Angaben, die im gesamten Anschauungsmaterial von Cerdomus S.r.l. zu Gewichten, Maßwerten, Größen, Farben, Farbtönen oder sonstigen Daten gemacht werden, haben rein informativen Charakter und sind unverbindlich. Cerdomus S.r.l. behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog aufgeführten technischen Daten zu ändern. Die Farben und optischen Eigenschaften der Produkte haben rein informativen Charakter, weil sie nicht völlig originalgetreu auf bedrucktem Papier wiedergegeben werden können. Die in den Katalogen und sonstigen Werbematerialien enthaltenen Fotos und Beschreibungen der Cerdomus Produkte dienen reinen Anschauungszwecken. Die Farben und optischen Eigenschaften sind zwar so originalgetreu wie möglich wiedergegeben, hängen aber von den jeweils verwendeten Druckverfahren ab. Außerdem ist es möglich, dass der Fertigungsprozess nach der Veröffentlichung der Werbematerialien Änderungen oder technische Anpassungen erfährt, die sich auf die optischen Merkmale des Produktes auswirken und somit zu leichten farblichen oder grafischen Abweichungen führen. Das Produkt könnte demzufolge Unterschiede zu dem aufweisen, was in den Werbematerialien von Cerdomus dargestellt oder beschrieben ist.



IT

I prodotti Cerdomus rispondono a diversi requisiti dello standard LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un sistema di parametri per l'edilizia sostenibile che indica l'efficienza ambientale ed energetica degli edifici. Si tratta di un sistema di rating per lo sviluppo di edifici verdi. Il Leed attribuisce crediti per ciascuno dei requisiti di sostenibilità. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione dell'edificio.

FR

Les produits Cerdomus répondent aux différentes exigences du LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un système de paramètres pour la construction durable qui indique l'efficacité environnementale et énergétique des bâtiments. Il s'agit d'un système d'évaluation pour le développement de bâtiments verts. Le Leed attribue des crédits pour chaque exigence de durabilité. Le niveau de certification d'un bâtiment dépend de la somme des crédits.

EN

Cerdomus products meet different requirements of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard: a set of sustainable building requirements which rank the energy and environmental efficiency of buildings. Effectively, it's a ratings system for green buildings. Under the LEED system, points are awarded for each sustainability requirement which is met. The point score determines the degree of certification awarded to the building.

DE

Die Produkte von Cerdomus entsprechen den verschiedenen Anforderungen des LEED Standards (Leadership in Energy & Environmental Design): Dieses Parametersystem für nachhaltiges Bauen benennt die Umwelt- und Energieeffizienz von Gebäuden. Es handelt sich um ein Rating-System für die Entwicklung "grüner" Gebäude. Leed vergibt Punkte für jede Nachhaltigkeitsanforderung. Aus der Summe der Punkte ergibt sich die Zertifizierungsstufe des Gebäudes.



IT

I prodotti Cerdomus contribuiscono ai crediti Leed per l'utilizzo di una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% e rientrando nella classificazione dei materiali a bassa emissione di sostanze organiche volatili (VOC). I colori più chiari delle collezioni Cerdomus sono inoltre in grado di ridurre al minimo gli effetti sul microclima di pavimentazioni, rivestimenti e coperture esterne (effetto isola di calore), in quanto dotati di un idoneo indice di riflettanza solare.

FR

Les produits Cerdomus contribuent aux crédits Leed grâce à l'utilisation d'un pourcentage de matériau recyclé supérieur à 40% et rentrant dans la classification des matériaux à faible émission de composés organiques volatils (COV). Les couleurs plus claires des collections Cerdomus sont également en mesure de réduire au minimum les effets sur le microclimat des carrelages, revêtements et couvertures externes (effet d'isolation contre la chaleur), car elles possèdent un indice de réflectance solaire approprié.

EN

Cerdomus products contribute to earn LEED points since they contain over 40% of recycled materials and fall within the class of materials that emit a low amount of volatile organic compounds (VOCs). Light-coloured Cerdomus collections also minimise the impact on the microclimate of floors, tiling and external roofs (heat island effect) since they show a suitable solar reflectance index.

DE

Die Produkte von Cerdomus tragen zu den Leed-Punkten durch die Verwendung eines Anteils von über 40% an Recyclingmaterial bei. Sie fallen unter die Klassifizierung von Materialien mit geringen Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC). Die hellsten Farben der Kollektionen von Cerdomus können außerdem die Wirkungen auf das Mikroklima von Fußböden, Wandverkleidungen und Dächern reduzieren (Wärmeisoleffekt), da sie einen entsprechenden Index des Reflexionsvermögens SRl besitzen.

Sybil

Cerdomus S.r.l.
Via Emilia Ponente, 1000
48014 Castel Bolognese
Ravenna, Italy
T +39 0546 652111
F +39 0546 50010
info@cerdomus.com

cerdomus.com

CERDOMUS